

【発生当時】

緊急対策会議・職員招集、情報発信

【対口支援】

珠洲市へ各部署の職員派遣

～主な被災地支援～

- ・市道の復旧に向けた状況調査
- ・避難所の巡回・情報収集→設置準備
- ・避難所運営の支援活動
- ・罹災証明にかかる家屋調査活動



福井県国際交流協会の取り組み

SNSによる情報発信



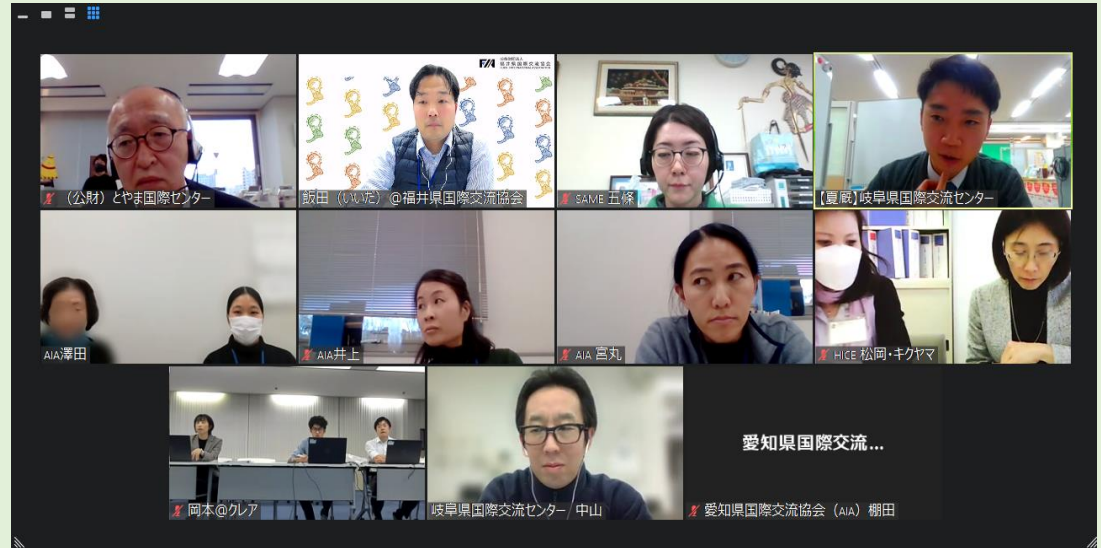
福井県国際交流協会 FUKUI International Association さんはIFIE・公益財団法人石川県国際交流協会さんと一緒にいます。
1月2日 12:03

【ふくい外国人相談センター】
地震(じしん)で困(こま)っている人(ひと)は相談(そうだん)できます。つぎの方法(ほうほう)で相談(そうだん)ができます。
※無料(¥0) むりょうです。
・電話(0776-28-0062)
→第2月水金土日9:00-18:00 火木9:00-20:00
・Facebook Messenger(24h)
・LINEオープンチャット(24h)
・Instagram(24h)
・WeChat(24h)

*各協会の支援体制と支援受入が整うまでの応急的な対応です。

相談窓口 (無料)
そうだんできます (おかげはいりません)
Consultation Desk (Free of charge)
Guiché de consultas (Gratuito)
Quầy tư vấn (Miễn phí)
咨询窗口 (免費)
Loket konsultasi (Tidak dikenakan biaya)
ขอคำแนะนํา (ฟรี)
အထူးစောစောစောကူညီတာ (အခမဲ့)
Ventanilla de consultas (Gratis)

東海北陸ブロック地域国際化協会連絡協議会 相互支援ネットワーク協定に基づく支援



ふくい外国人相談センター 開設・相談方法追加

通常: 1月3日まで休館日
今回: **1月2日からSNS等で相談窓口を開設**



対応SNSを急遽増設し、
コミュニティリーダー等を通じて拡散

石川県災害多言語支援センター主催
外国人のための生活相談会
Consultations for Foreign Residents

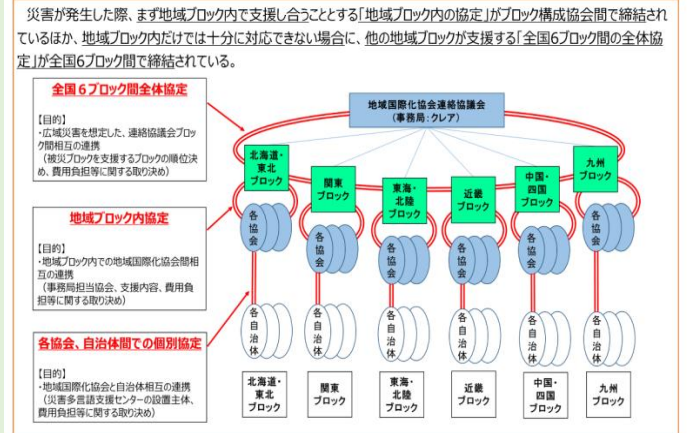
お申し込みはこちらから
Read the QR code to apply

2月8日 PM1:00-3:00
2月15日 PM1:00-3:00

弁護士と行政書士に相談できます
Lawyer and administrative scrivener consultations available

お困りごとをご相談ください!
Feel free to discuss your problems!

Ishikawa Foundation for International Exchange (IFIE)
【公財】石川県国際交流協会
石川県金沢市本町1丁目5番3号 リファール4F
Rifare 4F, 1-5-3 Honmachi, Kanazawa, Ishikawa
TEL: 076-262-5932



出典: 一財)自治体国際化協会「防災・減災のための多言語支援の手引き2023」



ふくい外国人コミュニティリーダー 真柄 けん

【きっかけ】

- ・実習生だけでなく、被害に遭われた方を助きたい

【被災地にて】

- ・食料運搬や炊き出しを日本人と共に行う
- ・ベトナム大使館から支援金を確保
- ・多言語表記している避難所がない

【今後について】

- ・引っ越し作業や仕事の支援を行っていきたい
- ・ベトナム協会の設立



三国港機船底曳網漁協組合

組合長 平野 一美

【技能実習生の当時の様子】

「地震発生直後は怖かったけど、勉強会(防災訓練)のおかげで、自分たちで避難所へ逃げることができた。」

「スマホの警報は全て日本語で分からなかったが、翻訳アプリで“地震”や“津波”が来ていることがわかった」

「避難所では、他の日本人の方が布団やストーブをくれた」

